

P LEIA ATENTAMENTE AS PRESENTES INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR O APARELHO**ADVERTÊNCIAS GERAIS**

- Depois de retirar a embalagem, verifique a integridade do produto. Em caso de dúvida, não utilize o aparelho e contacte apenas pessoal qualificado.
- O saco de plástico que envolve o produto não deverá ser deixado ao alcance das crianças, pois constitui uma potencial fonte de perigo.
- Em caso de incompatibilidade entre a tomada e a ficha do aparelho solicite a um técnico qualificado a substituição da tomada por uma outra de tipo adequado. O uso de adaptadores, tomadas múltiplas e/ou extensões não é aconselhável.
- Se for realmente necessário, utilize apenas adaptadores simples ou múltiplos e extensões que estejam em conformidade com as normas de segurança vigentes e certifique-se de que o limite de potência assinalado no adaptador e/ou extensão não é ultrapassado.
- Os modelos equipados com tomada de ligação à terra devem ser ligados a um circuito eficaz de ligação à terra, conforme previsto pelas normas de segurança eléctrica vigentes.
- Se o aparelho deixar de funcionar, contacte apenas um centro de assistência técnica autorizado.
- O aparelho destina-se apenas ao uso para o qual foi expressamente concebido.
- Qualquer outra utilização deverá ser considerada imprópria e, por isso, perigosa. O fabricante declina toda e qualquer responsabilidade por eventuais danos resultantes de uma utilização imprópria, errónea e irresponsável e/ou de reparações efectuadas por pessoal não qualificado.
- Certifique-se de que não estão mãos, cabelos, peças de roupa e utensílios de cozinha dentro do recipiente antes de ligar o aparelho. As lâminas são cortantes: manuseie-as com a devida cautela.
- Verifique se a tensão de rede corresponde à indicada na chapa de características do aparelho.
- Não toque no aparelho com as mãos molhadas ou húmidas.
- Não use o aparelho descalço ou com os pés molhados.
- Não puxe pelo cabo de alimentação ao retirar a ficha da tomada.
- Não deixe o aparelho exposto aos agentes atmosféricos (chuva, sol, gelo, etc.).
- Não permita que o aparelho seja usado por crianças ou pessoas incapazes sem vigilância.
- Não deixe as crianças brincarem com o aparelho.
- Retire a ficha da tomada de alimentação quando não estiver a utilizar o aparelho.
- Não deixe o aparelho ligado inutilmente, pois tal constitui uma potencial fonte de perigo.
- Não mergulhe o aparelho em água.
- Em caso de dano no cabo, solicite imediatamente a sua substituição a um técnico qualificado.
- Antes de efectuar qualquer operação de limpeza ou de manutenção, desligue o aparelho da rede de alimentação eléctrica, retirando a ficha.
- Em caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligue o aparelho sem o adulterar. Para eventuais reparações, contacte apenas centros de assistência técnica qualificados e solicite a utilização de peças sobressalentes e de acessórios originais.
- Se decidir eliminar definitivamente o aparelho recomendamos que, depois de retirar a ficha da tomada, o inutilize cortando o cabo de alimentação.
- Conserve cuidadosamente estas instruções para qualquer consulta futura.

Os materiais e os objectos destinados ao contacto com produtos alimentares estão em conformidade com as prescrições da directiva CEE 89/109.

ANTES DE UTILIZAR

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, lave cuidadosamente todos os acessórios, tomando atenção às lâminas (que são cortantes); passe um pano húmido pelo corpo do motor.

Nunca mergulhe o corpo do motor em água!

Verifique se a tensão de rede corresponde à indicada na chapa de características do aparelho.

MODO DE UTILIZAÇÃO

- Coloque o aparelho sobre uma superfície seca e estável. **NÃO LIGUE O APARELHO A UMA TOMADA DE ALIMENTAÇÃO SEM QUE TODOS OS ACESSÓRIOS ESTEJAM DEVIDAMENTE MONTADOS**
- **Inserire la caraffa sul corpo motore facendo attenzione ad allineare la freccia della caraffa con la freccia posizionata sul corpo motore.**

- **Per utilizzare il misurino dosatore (1) capovolgerlo**, utilizá-lo como doseador e adicionar ingredientes através do orifício da tampa durante a utilização (com o aparelho desligado).
- Deite os ingredientes no jarro.
Essa operação pode ser executada:
1. retirando toda a tampa (1+2)
2. inserindo a tampa (2) sem o doseador (1)
- **Nei modelli con caraffa in vetro, rimuovere il misurino dosatore (1)**, rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio até fazer coincidir as duas alhetas com as guias da tampa (2) e retire-o.
- **Nei modelli con caraffa in plastica, per rimuovere il misurino dosatore, girarlo in senso antiorario fino a sganciarlo.**

Advertência:

Non utilizzare l'apparecchio per più di 90 secondi consecuti. Lasciarlo quindi raffreddare prima di utilizzarlo.

- Corte os alimentos sólidos em cubos e adicione água.
- **Durante a utilização, certifique-se de que a tampa está devidamente **chiuso**.**
- **Per iniziare la lavorazione degli ingredienti è sufficiente ruotare il selettore sulla velocità desiderata (1 o 2).**
Quando os ingredientes tiverem alcançado a consistência desejada, coloque novamente o botão na posição 0.
- A posição PULSE serve para fazer funcionar o aparelho à velocidade máxima e permite um melhor controlo das operações breves.

Para limpar o jarro proceda da seguinte forma:

- Deite no interior do jarro uma chávena de chá com água morna ou quente.
- **Posizionare ripetutamente il selettore di velocità/ ON-OFF sulla posizione AUTO CLEAN.**
L'apparecchio funzionerà ad intermittenza permettendo una rapida pulizia della caraffa.
Svuotare la caraffa, sciacquarla, quindi asciugarla.

LIMPEZA DO APARELHO

Nunca mergulhe o corpo do motor em água.

- Todos os restos de ingredientes devem ser removidos com uma espátula. Nos modelos dotados de jarro de plástico, utilize espátulas de borra-

cha para não arranhar a superfície.

- Encha o jarro com água morna até metade. Coloque o aparelho em funcionamento durante alguns segundos e, depois, esvazie o jarro. Se possível, repita a operação.

O jarro e todos os componentes de plástico não devem ser lavados na máquina de lavar louça nem com água a ferver.

- Retire o jarro, a tampa e o doseador antes de os lavar em água morna e detergente. De seguida, enxágue e seque devidamente.
- O jarro de vidro nos **(nei modelli che la prevedono)** é constituído por vidro inquebrável de primeira qualidade a fim de garantir a máxima resistência.

De qualquer forma, recomendamos que sejam tomadas todas as precauções necessárias para evitar choques violentos.

- Passe um pano húmido ou uma esponja pelo corpo do motor e pelo cabo de alimentação. Seque devidamente com um pano macio.
- Enrole cuidadosamente o cabo de alimentação à base do corpo do motor.
Retire o jarro, a tampa e o doseador antes de os lavar em água morna e detergente. De seguida, enxágue e seque devidamente.
- O jarro de vidro nos mod. KF1400EG e KF1600EP é constituído por vidro inquebrável de primeira qualidade a fim de garantir a máxima resistência.

De qualquer forma, recomendamos que sejam tomadas todas as precauções necessárias para evitar choques violentos.

- Passe um pano húmido ou uma esponja pelo corpo do motor e pelo cabo de alimentação. Seque devidamente com um pano macio.
- Enrole cuidadosamente o cabo de alimentação à base do corpo do motor.

CONSELHOS DE UTILIZAÇÃO

1. Generalidades

- Para obter melhores resultados e não correr o risco de os ingredientes transbordarem do jarro, adicione pequenas quantidades de cada vez.
- Não encha o jarro mais de 3/4, pois a acção das lâminas faz aumentar o volume dos ingredientes no seu interior. As receitas que necessitem de grandes quantidades de ingredientes deverão ser executadas em vários ciclos.
- A menos que a receita especifique o contrário, deite primeiro os ingredientes líquidos e depois os sólidos. O líquido facilita a operação e permite utilizar velocidades inferiores. Adicione sempre uma chávena de água antes de triturar

- gelo.
- Efectue a centrifugação durante 5-30 segundos e verifique a consistência. Continue, depois, a trabalhar os ingredientes até obter a consistência desejada. Preste atenção para não triturar demasiado os ingredientes. Tal poderá provocar uma perda de consistência da receita.
- Utilize a centrifugadora com a tampa sempre colocada.
- NÃO retire o jarro do corpo do motor enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
- Para evitar ferimentos ou danos no aparelho, não introduza as mãos nem utensílios no jarro enquanto o aparelho estiver em funcionamento. É possível utilizar uma espátula quando o aparelho está desligado.

2 Ingredientes sólidos

- A preparação de ingredientes finos exige uma atenção especial. Neste caso, é necessário interromper de vez em quando a operação, retirar a tampa e recolher os ingredientes acumulados nos lados do jarro e nas lâminas. Depois, coloque novamente a tampa e continue a operação. Se, procedendo desta forma, a operação se prolongar demasiado, selecione uma velocidade mais elevada.
- Para adicionar alimentos sólidos no jarro, retire o doseador da tampa e adicione um pouco de cada vez através do orifício da tampa. Os alimentos do tipo legumes e queijos devem ser sempre cortados aos cubos antes de serem introduzidos no jarro.
- *Se adoperate l'apparecchio per preparazioni a base di frutta ricordatevi che quest'ultima deve essere priva di nocciolo o torsolo, etc.*

3 Preparação de receitas quentes

É sempre necessário retirar o doseador da tampa antes de iniciar a preparação de receitas quentes.

- Adicione lentamente os alimentos quentes, no máximo 2 chávenas de cada vez, através do orifício da tampa.

UTILIZZO DEL MACINACAFFÉ (Solo in alcuni modelli)

Come si usa

- Posizionare l'apparecchio su una superficie asciutta e piana. Non collegare l'apparecchio ad una presa di corrente fintantoché non è stato correttamente montato.

COMO PÔR O APARELHO EM FUNCIONAMENTO

- Girar, no sentido contrário aos ponteiros do relógio, a tampa do recipiente e levantá-la (fig. 1). Colocar a quantidade desejada de café em grão no recipiente (fig. 2).
- *Richiudere il coperchio ruotandolo in senso antiorario ad agganciarlo.*
- Ligar a ficha à tomada de corrente.
- *Applicare l'accessorio macinacaffé al corpo motore e ruotarlo in senso antiorario fino a far coincidere la freccia dell'accessorio macinacaffé con quella del corpo motore.*
- *Ruotare il selettore di velocità/ ON-OFF sulla velocità desiderata 1 o 2 fino ad ottenere il grado di macinatura desiderato, quindi posizionare il selettore sulla posizione 0.*
- *Rimuovere l'accessorio macinacaffé ruotandolo in senso orario. Al fine di facilitare l'apertura dello stesso, capovolgerlo (vedi figura 3).*
Ruotare in senso orario la base del contenitore caffè ed estralo. In questo modo il caffè si posizionerà sul coperchio che fungerà da contenitore.

CONSELHOS PARA O USO

- Moer apenas a quantidade de café necessária nesse momento.
- Nunca encher demasiado o recipiente do café em grão.
- Entre uma utilização e outra, deve passar pelo menos 1 minuto para evitar o aquecimento excessivo do aparelho.
- Para garantir uma boa qualidade em termos de frescura do café, limpar sempre o aparelho depois de cada uso, sobretudo quando se mói o café após ter-se móido outros alimentos (açúcar, por exemplo), Contudo, não é aconselhável moer sementes oleosas (amendoim, por exemplo) ou demasiado duras (arroz, por exemplo).

LIMPEZA

- *Lavare il contenitore caffè e il coperchio contenitore caffè con acqua e detergente neutro.* Em seguida, passar por abundante água e secar.
- Remover os resíduos de café móido com uma escova.